

7/vol. 04, p. 68) — Refuzul recunoașterii valabilității unui permis de conducere obținut în alt stat membru prin mijloace frauduloase de către un posesor care, din cauza utilizării de stupefiante, a făcut obiectul unei decizii administrative de retragere a permisului național în statul în care are domiciliul — Abuz de drept

Dispozitivul

1) Articolul 1 alineatul (2), articolul 7 alineatul (1) și articolul 8 alineatele (2) și (4) din Directiva 91/439/CEE a Consiliului din 29 iulie 1991 privind permisele de conducere, astfel cum a fost modificată prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 septembrie 2003, trebuie interpretate în sensul că se opun ca un stat membru, în împrejurări precum cele din cauzele principale, să refuze recunoașterea pe teritoriul său a dreptului de a conduce care rezultă dintr-un permis de conducere emis ulterior de un alt stat membru în afara oricărei perioade de interdicție de a solicita un nou permis impuse persoanei vizate și, în consecință, să refuze recunoașterea valabilității acestui permis atât timp cât posesorul său nu s-a conformat condițiilor impuse în primul stat membru pentru emiterea unui nou permis ca urmare a retragerii unui permis anterior, condiții care includ examenul de aptitudine pentru conducere care atestă că motivele care au justificat retragerea menționată nu mai există.

În aceleași împrejurări, dispozițiile menționate nu se opun ca un stat membru să refuze recunoașterea pe teritoriul său a dreptului de a conduce care rezultă dintr-un permis de conducere emis ulterior de un alt stat membru în cazul în care se stabilește pe baza unor mențiuni din acesta sau a altor informații incontestabile care provin de la statul membru care a emis permisul că, la momentul la care acesta a fost emis, posesorul său, care a făcut obiectul unei măsuri de retragere a unui permis anterior pe teritoriul primului stat membru, nu avea domiciliul stabil pe teritoriul statului membru care a emis permisul.

2) Articolul 1 alineatul (2) și articolul 8 alineatele (2) și (4) din Directiva 91/439, astfel cum a fost modificată prin Regulamentul nr. 1882/2003, se opun ca un stat membru care, în conformitate cu această directivă, este obligat să recunoască dreptul de a conduce care rezultă dintr-un permis de conducere emis de un alt stat membru să suspende provizoriu acest drept, în timp ce acest din urmă stat membru verifică modul în care a fost emis permisul respectiv. În schimb, în același context, dispozițiile menționate nu se opun ca un stat membru să decidă suspendarea dreptului respectiv în cazul în care rezultă din mențiunile din permis sau din alte informații incontestabile care provin de la celălalt stat membru că, la momentul la care a fost emis acest permis, condiția privind domiciliul impusă la articolul 7 alineatul (1) litera (b) din directiva menționată nu era îndeplinită.

(¹) JO C 249, 14.10.2006.
JO C 281, 18.11.2006.

Hotărârea Curții (Camera a treia) din 26 iunie 2008 (cereri de pronunțare a unor hotărâri preliminare formulate de Verwaltungsgericht Chemnitz — Germania) — Matthias Zerche (C-334/06), Manfred Seuke (C-336/06)/Landkreis Mittweida și Steffen Schubert (C-335/06)/Landkreis Mittlerer Erzgebirgskreis

(Cauzele conexe C-334/06-C-336/06) (¹)

(Directiva 91/439/CEE — Recunoaștere reciprocă a permiselor de conducere — Retragera permisului într-un stat membru pentru uz de stupefiante sau de alcool — Nou permis emis în alt stat membru — Refuzul recunoașterii dreptului de a conduce în primul stat membru — Domiciliu neconform cu Directiva 91/439/CEE)

(2008/C 209/08)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Verwaltungsgericht Chemnitz (Germania)

Părțile din acțiunea principală

Reclamanți: Matthias Zerche (C-334/06), Manfred Seuke (C-336/06), Steffen Schubert (C-335/06)

Pârâți: Landkreis Mittweida, Landkreis Mittlerer Erzgebirgskreis

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Verwaltungsgericht Chemnitz — Interpretarea articolului 1 alineatul (2) și a articolului 8 alineatele (2) și (4) din Directiva 91/439/CEE a Consiliului din 29 iulie 1991 privind permisele de conducere (JO L 237, p. 1, Ediție specială, 7/vol. 2, p. 62) — Refuzul recunoașterii valabilității unui permis de conducere emis de un alt stat membru după expirarea perioadei de interdicție posesorului care a făcut obiectul unei măsuri de retragere a permisului național pentru conducere în stare de ebrietate întrucât acesta nu a putut prezenta un aviz medico-psihologic necesar în vederea obținerii unui nou permis în statul în care își are domiciliul — Abuz de drept

Dispozitivul

Articolul 1 alineatul (2), articolul 7 alineatul (1) și articolul 8 alineatele (2) și (4) din Directiva 91/439/CEE a Consiliului din 29 iulie 1991 privind permisele de conducere, astfel cum a fost modificată prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 septembrie 2003, trebuie interpretate în sensul că se opun ca un stat membru, în împrejurări precum cele din cauzele principale, să refuze recunoașterea pe teritoriul său a dreptului de a

conduce care rezultă dintr-un permis de conducere emis ulterior de un alt stat membru în afara oricărei perioade de interdicție de a solicita un nou permis impuse persoanei vizate și, în consecință, să refuze recunoașterea valabilității acestui permis atât timp cât posesorul său nu s-a conformat condițiilor impuse în primul stat membru pentru emiterea unui nou permis ca urmare a retragerii unui permis anterior, condiții care includ examenul de aptitudine pentru conducere care atestă că motivele care au justificat retragerea menționată nu mai există.

În aceleași împrejurări, dispozițiile menționate nu se opun ca un stat membru să refuze recunoașterea pe teritoriul său a dreptului de a conduce care rezultă dintr-un permis de conducere emis ulterior de un alt stat membru în cazul în care se stabilește pe baza unor mențiuni din acesta sau a altor informații incontestabile care provin de la statul membru care a emis permisul că, la momentul la care acesta a fost emis, posesorul său, care a făcut obiectul unei măsuri de retragere a unui permis anterior pe teritoriul primului stat membru, nu avea domiciliul stabil pe teritoriul statului membru care a emis permisul.

(¹) JO C 261, 28.10.2006.

Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 1 iulie 2008 — Chronopost SA (C-341/06 P), La Poste (C-342/06 P)/Union française de l'express (UFEX), DHL Express (France) SAS, Federal express international (France) SNC, CRIE SA, Comisia Comunităților Europene, Republica Franceză

(Cauzele conexe C-341/06 și C-342/06 P) (¹)

(Recurs — Legalitatea procedurii desfășurate în fața Tribunalului — Hotărârea Tribunalului — Anulare — Trimitere spre judecare — A doua hotărâre a Tribunalului — Compunerea completului de judecată — Ajutoare de stat — Domeniul poștal — Întreprindere publică ce are sarcina de a gestiona un serviciu de interes economic general — Asistență logistică și comercială acordată unei filiale — Filială care nu își desfășoară activitatea într-un domeniu rezervat — Transferarea activității de curierat expres către această filială — Noțiunea „ajutoare de stat” — Decizia Comisiei — Asistență și transfer care nu reprezintă ajutoare de stat — Motivare)

(2008/C 209/09)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurente: Chronopost SA (reprezentant: D. Berlin, avocat) (C-341/06 P), La Poste (reprezentant: H. Lehman, avocat) (C-342/06 P)

Celelalte părți în proces: Union française de l'express (UFEX), DHL Express (France) SAS, Federal express international (France) SNC, CRIE SA (reprezentanți: E. Morgan de Rivery și J. Derenne, avocats), Comisia Comunităților Europene (reprezentant: C. Giolito, agent), Republica Franceză (reprezentanți: G. de Bergues și F. Million, agenți)

Obiectul

Recurs formulat împotriva hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera a treia extinsă) din 7 iunie 2006, Ufex și alții/Comisia (T-613/97), prin care acesta a anulat Decizia 98/365/CE a Comisiei din 1 octombrie 1997 privind ajutoarele pe care Franța le-ar fi acordat SFMI-Chronopost prin care se constată că nici asistența logistică și comercială furnizată de La Poste filialei sale, SFMI-Chronopost, nici transferul Postadex nu reprezintă ajutoare de stat în favoarea SFMI-Chronopost — Încălcarea dreptului la un proces echitabil întemeiată pe lipsa de imparțialitate a Tribunalului (complet de judecată parțial identic cu completul care a pronunțat o hotărâre anterior, casată de Curte) — Abuz de putere și încălcarea articolelor 230 CE și 253 CE — Încălcarea noțiunii de ajutor de stat și, în consecință, a articolului 87 CE

Dispozitivul

- 1) Anulează Hotărârea Tribunalului de Primă Instanță al Comunităților Europene din 7 iunie 2006, UFEX și alții/Comisia (T-613/97), pe de o parte, în măsura în care aceasta anulează Decizia 98/365/CE a Comisiei din 1 octombrie 1997 privind ajutoarele pe care Franța le ar fi acordat SFMI Chronopost prin care se constată că nici asistența logistică și comercială furnizată de La Poste filialei sale, și anume SFMI Chronopost, nici transferul Postadex nu reprezintă ajutoare de stat în favoarea SFMI Chronopost și, pe de altă parte, în măsura în care se stabilește, așadar, obligația suportării cheltuielilor de judecată.
- 2) Respinge acțiunea introdusă sub numărul T-613/97 la Tribunalul de Primă Instanță al Comunităților Europene.
- 3) Fiecare parte, precum și Republica Franceză suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 249, 14.10.2006.